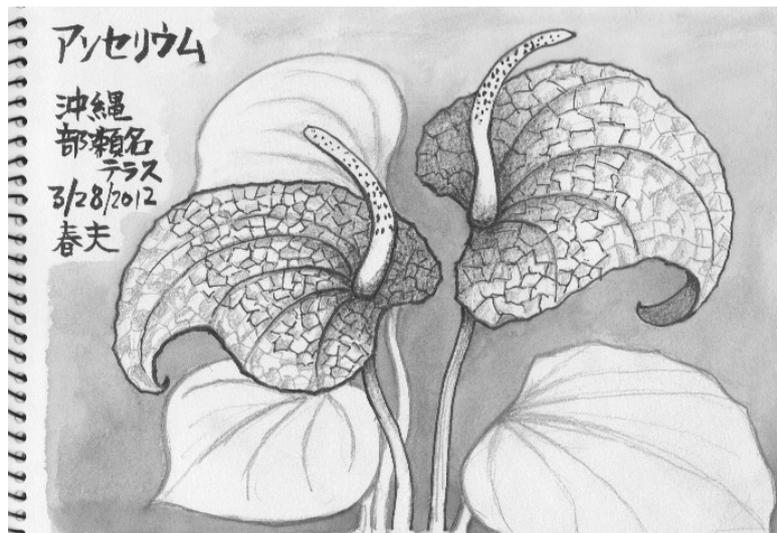


平成 24 年 4 月 23 日

# TD 勉強会 情報 530

1. WTTC 東京・仙台グローバルサミット開催
2. 米中小企業の法人旅行管理
3. ホテル販売に於けるフェイスブックの利用方法
4. 旅行業界に於ける検索マーケティングの将来
5. その他のニュース
6. 編集後記「日本旅行市場 概観」



## 1. WTTC 東京・仙台グローバルサミット開催

第12回 WTTC グローバルサミットが東京と仙台で、4月16日～19日にかけて開催された。世界の観光産業の企業のトップ約1,200名が参加した。野田首相が会議の開催を宣言した。

WTTC=World Travel & Tourism Council の公式HMには、こう書いてある。

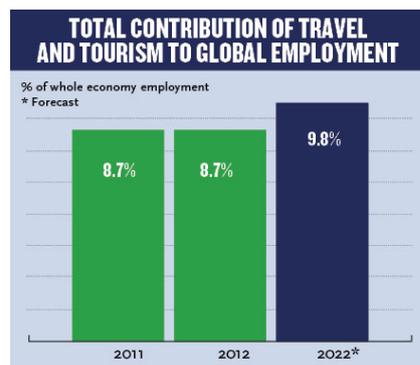
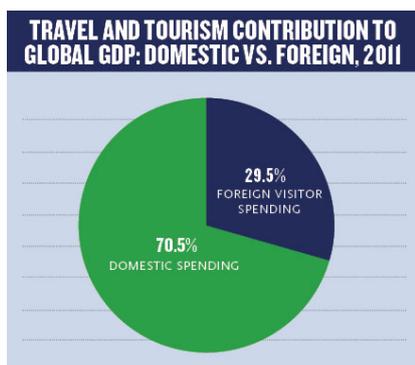
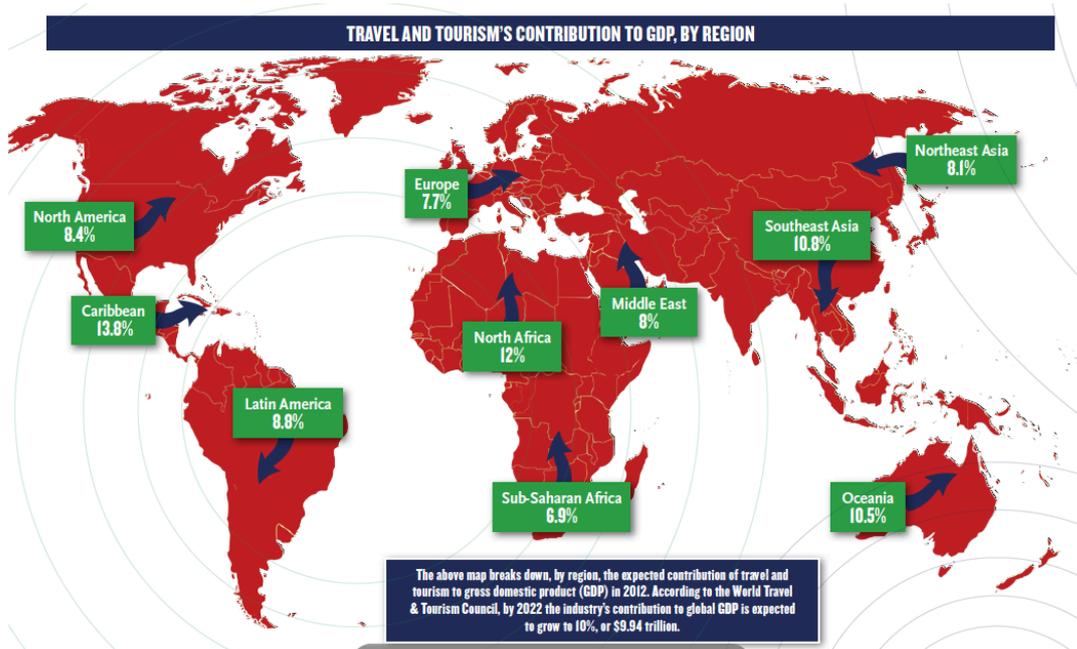
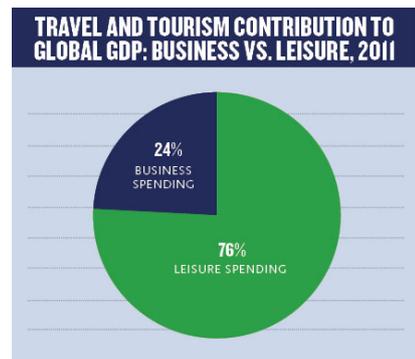
「WTTCは世界のツーリズム関連企業の主要100社の経営者で構成され、国連の世界観光機関(UNWTO)と連携しながら、ツーリズム関連業界の発展を支える活動を行っている民間団体です。ツーリズム関連業界は約2億5千8百万人の雇用を支え、世界のGDPの9%以上を占める世界最大の産業のひとつであるということを、各国政府をはじめ、より多くの人々に認識してもらうために、WTTCはツーリズムに関連するGDP統計の作成など様々な課題について積極的に情報を発信し、関係者への働きかけをおこなっています。」

この会議を伝えた米業界紙 Travel weekly の記事の抜粋を以下に箇条書きにした。

- 昨年のLAS大会以降、旅行業界を取り巻く環境は異常なほど混乱している。ソブレイン債問題、世界各地の民主化運動、不透明な世界経済、欧州通貨同盟に対する懸念などの問題が混乱に拍車をかけている。
- 米、仏、台湾、ロシア、インド、メキシコ、ケニア、ベネゼラ、エジプト、韓国、中国など2012年は選挙の年だ。
- ツーリズムは、継続して世界最大の産業である。2011年のGDPは6.5兆ドル(540兆円)に達し、2億5,500万の職を作り出している。(含間接的経済効果)
- 今後10年間に+4%増加して世界のGDPの10%(10兆ドル)を構成するだろう。2022年には、ツーリズムの就労人口は3億2,800万人となり世界人口の10人に1人が観光産業で働くことになるだろう。



- 2012年は、世界の観光産業にとって最もチャレンジングな1年となるだろう。しかしこの産業は景気に対して抵抗力を有している。観光産業の世界GDPに対する直接的貢献は2兆ドルに+3%近く成長し、120万人の雇用増加をもたらしたことを見ても実証されている。
- これ以外にも、2012年は世界の観光産業にとって幾つかのマイルストーンを作り出すだろう。世界の国際旅行者が初めて10億人を超え、観光産業の職が1億に近づきつつあるのだ。
- BRICのみならず東南アジア、ラ米などの新興諸国における中間所得層の台頭がレジャー旅行市場拡大のドライバーとなるだろう。もちろん、それらの諸国のグローバル経済への参加により、法人旅行需要も大きく増加するだろう。



- 2011年3月11日の東北大震災以降、日本のツーリズムは安全になっているにも拘らず、そして政府の \$75m に上る観光振興策にも拘らず、インバウンド旅客は未だ震災以前のレベルまで回復していない。
- 米 ARC の 2009 年 1 月から 2012 年 2 月 29 日の間の米国から日本行きは 300 万枚以上の航空券データによれば、2011年4月のトランザクションは2010年比▲32%、2009年比▲38%と大幅に減少した。
- 2011年の各月は、2010年と2009年の両年を下回ったが、2012年に入ってから回復の傾向が現れている。2009年比で1月は+3%増、2月は+7%増加した。現在の5月と6月の先行発券量は、2009年と2010年の両方を上回っている。
- WTTC CEO 兼社長 David Scowsill は、世界ツーリズム振興のために、業界の一致団結した VOTE (V=Visa, O=Opensky, T=Tax, E=Environment) への取り組みが必要だと言っている。



businesstravelnews.com, 4/19/2012

## 2. BTN's 2012 Small & Medium Enterprise Report

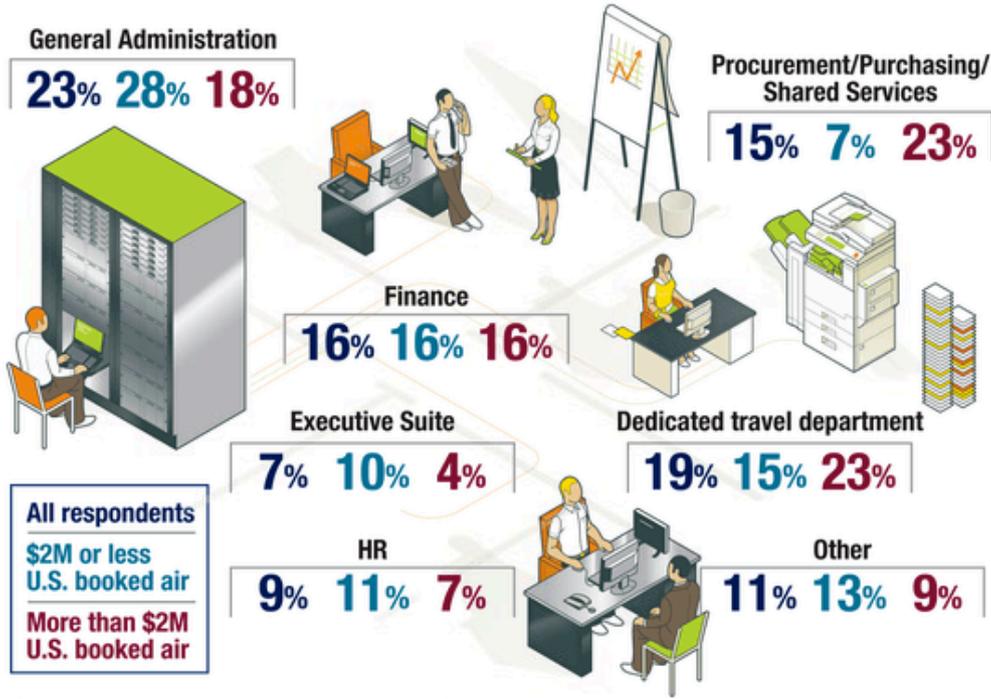
### 米中小企業の法人旅行管理

Business Travel News が、米国中小企業の法人管理を調査したレポート *2012 Small and Medium Enterprise Report* を発行した。この調査は、米中小企業の法人旅行管理の以下の主要なポイントを明らかにしている。

- 米中小企業（年間航空券購入 \$12m 以下の企業）では、専門のトラベル・マネジャーを置いている企業はほとんどいない。
- T&E (Travel & Entertainment) コストを管理するセクションも企業によって異なる。
- 出張管理規定を保有しているが、その遵守を強要している訳ではない。しかし、いろいろな独自の手段で T&E コストの削減をはかっている。
- 航空会社からネゴレートを引き出すことに成功している中小企業は、年間航空券購入が \$2m 以下の小規模企業の場合は 33%、\$2m 以上は 60%となっている。
- レンタカーとホテルからネゴレートを獲得している割合は、小規模企業で 43%と 58%と航空の場合よりは多い。
- およそ 2/3 の中規模、44%の小規模企業が、社員の出張先の滞在場所をリアルタイ

ムで把握できるリスク管理プログラムを年内に導入する計画を有している。しかし 1/3 には、その計画がない。

### Where Travel Departments Reside



Source: BTN January-March 2012 survey of 227 professional travel managers and buyers

### U.S. T&E Expense\* Among Represented Organizations

Mean T&E Spending (in millions)	Number of Respondents
\$2.45	100
\$3.65	98
\$3.61	113

\* Total amount paid, including taxes and fees, T&E (net of commissions and refunds) including air, hotel, ground transportation and such ancillary items as meals, parking, etc.

\*\* Estimate

Source: BTN January-March 2012 survey of professional travel managers and buyers

### 3. Hotels on Facebook – tome to understand the difference between Likes and real Fans

#### ホテル販売に於けるフェイスブックの利用方法

Facebook のファンの数を増加させるだけが脳じゃない。ファンの数の増加は、宣伝広告費をかければ済むことだ。単なるファン数の獲得ではなくて、自身のプロダクトの販売を助けてくれる真のファン「ブランド大使」を多く開拓することが重要だ。この開拓を助けてくれるのが Hotel Facebook アプリだ。デジタル・マーケティングの良いところは、計測が可能だということだ。過去3年間FBのトラフィックを調査した結果、ファンの数は増加しても、FBのビジネスページから公式のホテルWebサイトへ流れ出すトラフィックは少しも増加していないことが判明した。このニュースの著者のホテルの場合、FBは、ページビュー総数の0.44%しか作り出していない。FB利用の改善方法としては、以下の諸点が挙げられる。

FacebookではGoogleのAnalyticと同様のInsightsが存在する。先ずこのInsightsを利用してFacebookのファンページのユーザの行動を分析して、改善を要すると思われるメトリックスに手を加える必要がある。

次に、FBのファンページのユーザを、公式ホテルWebサイトに訪問させるための懸賞などのインセンティブを開発する必要がある。全体のイールド低下に繋がらないように気をつけて、FBで在庫を安く販売する方法も一つのインセンティブとなる。

3番目の方策は、FBを顧客獲得チャネルとして強化することだ。FBでホテルの客室、場所、写真、インベントリを調査したり予約ができるようにしたりするべきだ。そのためにHotel Facebook Appが必要になる。出発日に余裕がある旅行者に対して、カレンダーによる日ごとの価格一覧が不可欠だ。

FBが新たに開発したTimelineは、FBページのユーザにWebと同様なエクスペリエンスを提供する。Web用に作られたコンテンツは、Hotel Facebook Appによって変形されるので、わざわざFB用にコンテンツを作り替えるホテルの二度手間が不要になった。このデジタル・マーケティングソリューションの登場により、WebとFBの両方のコンテンツの管理が可能になった。つまり、Webのコンテンツを自動的にFBにも表示することが可能になったのだから、ホテルは、このデジタルのマーケティングソリューションを採用しない理由は存在しない。

FB の巨大なユーザ数を勘案すると、今後数年間に FB は、間違いなく強力なホテルの販売チャネル一つとなるだろう。



tnooz.com, 4/18/2012

#### 4. The future of search marketing for the travel industry

##### 旅行業界に於ける検索マーケティングの将来

Google Panda のアップツデーととか、ソーシャルメディア ツールの広範囲なオンライン エコシステムへの統合や、Google+、Facebook と Bing の提携が、市場で 既に多く語られている。 検索マーケティングでパラダイム・シフトが始まっている。 Web サイトの関連性と信頼性の主要なシグナルとして、コンテンツのパフォーマンスに対する考えが、決して止まること無く徐々に変化しているのだ。

過去の検索エンジンは、ユーザに対するサイト価値を推定するために各種の量的なシグナル（インバウンド リンク、基本的なコンテンツの量、オンサイト SEO 方式など）に依存していた。 しかし、近い将来は、コンテンツの内容の品質と有益性の評価が主流となり、この主観的な価値判断が各 Web サイトのランキングと露出を決めるために使用されることになるだろう。

つまり、今後の検索エンジンは、以下のシグナルを重視することになる。

- 多くのページを訪れずにサイトを去った訪問者の割合（高いバンスレート）
- サイト滞在時間とセッション毎の訪問ページ数
- 検索結果から手動でブロックしたサイトの存在
- ソーシャルメディア経由のインタラクションの量と頻度

特に最後が重要だ。 Google が最近導入した「Search Plus Your World」によるパーソナライズドサーチは、コンテンツとのソーシャル インタラクションが検索結果の Web ランキングに直接影響を及ぼすことを意味している。 つまり、コメント、Likes、share +1、tweets などを多く集めたサイトが、ローカルのソーシャル・プラットフォームに対する露出を増すばかりでなく、ユニバーサルサーチの検索結果にも大きな影響を与えることになる。

特に重要なことは、Facebook 経由の一般的な旅行 Web サイトへのトラフィックのリードへの転換の確率は極めて低いということだ。しかし、Bing や Google の自然検索結果から送られるトラフィックの転換率は、極めて良い傾向を示すだろう。将来は、パーソナライズとソーシャルに触発された検索が主流となる。そして、その中心に展開するのがコンテンツの高いパフォーマンスになる。

従って、成功する将来の旅行 Web サイトは、有益性豊かで、情報的で、エンターテイメントに優れ、バエリユーが溢れるものでなくてはならない。従って、オンラインパンフレットを並べたバーチャル店の店頭のような旅行商品を販売することばかりに集中している旅行サイトは、至急再検討が必要だ。これからのサイトは、旅行者と潜在的顧客を刺激し魅了することができるリソースの総合書庫としなければいけない。

そのためには、少なくとも以下を蔵書する必要があるだろう。

- 第一人者の旅行ブログ
- 目的地情報と旅行提案
- ダウンロード可能な詳細な旅行ガイド
- インタラクティブ可能な目的地の地図
- イメージ・ギャラリー
- 博物館の開館時間
- レストランのレビュー
- 写真集ガイド

我々は目的地の旅行エキスパートである。大勢の旅行者が情報を欲している。鍵となるのは、オーディエンスを特定して彼らに彼らが欲している情報を提供することだ。つまりコンテンツ（情報）の品質如何が問われることになる。コンテンツの開発を犠牲にしてリンク作成にばかり依存した検索マーケティングの将来は無い。

そのような企業は、トラフィックとリードを維持するために高額な PPC コストの継続的な支払いを余儀なくされるだろう。できるだけ早く総合コンテンツ開発戦略を打ち立て、コンテンツのパフォーマンスの時代に於ける旅行 Web サイトの地盤を強化する必要がある。



## 5. その他のニュース

### 旅行流通・TD

#### 【法人旅行】

##### (1) 米企業 2012 年出張回数減少

Global Travel Association の調査によると、2011 年の米企業の出張回数が▲22.7%減少した。しかし、その費用は +3.3%増加した。(ltimes.com, 4/16/2012)

	出張回数	費用総額	1 回平均費用
2011	445 百万回	\$251bn	\$564
2010	576 百万回	\$243bn	\$422

##### (2) 法人旅行旅費増加

法人旅行支出ソリューションのプロバイダーである AirPlus International が、2011 年末に調査した 1,701 社のトラベル・マネジャーたちは、2012 年の法人旅行コストが上昇するとレポートしている。①サプライヤー供給縮小、②グローバル化による遠距離出張増加、③サプライヤーのネゴレイト縮小がその原因だ。

2012 年の法人旅行回数については、53%が昨年同回数、35%が増加、11%が減少すると回答している。40%が、コストが上昇すると回答している。これは 2010 年調査の 34%よりも高い割合を示している。

サプライヤーからネゴレイトを獲得している企業は、ホテルで 69%→71%、レンタカーで 53%→53%<sup>+</sup>、会議とコンベンション 39%→39%<sup>+</sup>とそれぞれ増加したが、反対にエアーでは 59%→54%に減少した。航空運賃のネゴレイトの割引幅は、過去 3 年間▲18%～▲19%であったが、▲13%～▲14%に縮小されている。その他のサプライヤーの値引き幅も、▲16%～▲18%から▲13%～▲14%に下がった。

企業は、コスト削減が 2012 年の最優先目標だと言っている。1=最重要、5=比較的重要の 5 段階評価では、コスト削減が 1.7 となる。出張者サポート 2.9、企業内プロセス 3.2、出張規程ガイドライン 3.5、出張コストの経営への報告 3.5 が続く。

82% (2010 年 76%) が出張規程を保有し、45%がその遵守を強化すると言っている。規定の監視は米国企業では 89%、ドイツ企業では 97%に達しているが、中国の企業は 60%と余り高くない。システムだった法人旅行管理の善し悪しについての 1～10 の評価では、調査した旅行会社は 7.2 の採点を付けている。(businessstravelnews.com, 4/18/2012)

### (3) イージージェットがバーチャルカード導入

easyJet が、eNett International と提携してバーチャルカードを導入することとなった。eNett International は Travelport と PSP International の合弁会社である。MasterCard が、世界のペイメントの単一接続を提供して このソリューションのイネイブラーの鍵となる。同社が、全ての支払いを保証してクレジットカードの誤使用のリスクを回避する。仕組みは、エージェントが easyJet を easyjet.com もしくは Travelport で予約すると、eNett Payments Platform が予約毎に たった一つの Virtual Account Numbers を発行する仕組みだ。VAN の詳細は、自動的に更新され各国通貨でも表示される。そして、VAN による経費照合と報告を可能にしてくれる。easyJet 予約は、£9 の管理手数料を徴収する。(Flexi 運賃は無料) MasterCard 以外を使用した予約にはトランザクション合計額の 2.5% の追加の手数料がかかる。easyJet のチャンネルで予約した旅行会社、ペイメントに対して 0.4% もしくは £4.95 のいずれか高い方の収入を得ることになる。(travelmarketreport.com, 4/19/2012)

## 【GDS 関連】

### (1) トラベルポート、イージェットと契約

Travelport、が世界の Galileo 接続と Travelport Universal API 利用の旅行会社に付帯運賃を含む easyJet 販売を可能にした。easyJet は、2007 年に Amadeus と Travelport と契約し、初めて第三者流通業者経由で英国における販売を開始した。その後、その他の欧州市場に於ける販売にも展開した。当時、easyJet が GDS 接続旅行会社と API 経由のその他の流通業者に課していた POS 販売手数料は、その後値引きされつつある。(businessstravelnews.com, 4.18/2012)

### (2) アマデウス、サウスウエストと契約

Amadeus が Southwest と予約システムの契約を結んだ。Southwest が買収した AirTran の国際線予約システム (Naviaire) を Amadeus Altea システムに 2014 年までに移行することとなった。Southwest は、Sabre のプロダクトである SAAS 予約システムを使用しているので、今回の Amadeus との契約は Southwest のシステムを 2 分することになる。なお Amadeus との契約は、国内線予約システムの Altea 移行オプションを有している。Southwest は、次期 PSS (Passenger Service System) の最終候補ベンダーに Sabre と Amadeus が選定しているが、このベンダー決定よりも AirTran のシステム統合を優先させることとした。(tnooz.com, 4/19/2012) (travelweekly.com, 4/19/2012)

### (3) アマデウス、エクスペディアと提携

Amadeus が Expedia に対して、北米市場で、コンテンツ流通、検索、Web サービス、

Amadeus Selling Platform 旅行会社デスクトップ ソフトウェアのテクノロジーを提供する、複数年のコンテンツとテクノロジーに関する契約を締結した。 Expedia は、2005 年から、既に 15 カ国で Amadeus と同様の契約を有している。 Expedia は、北米市場の於いて Sabre と Travelport とも関係を有している。 Expedia の法人旅行取扱い OTA の Egencia は、継続して、当面の間 Sabre を使用する。(travelweekly.com, 4/19/2012) (businessstravelnews.com, 4/20/2012)

#### (4) アメリカン航空とセーバー、競争法違反訴訟の法廷外和解に失敗

AA 航空と Sabre は、競争法訴訟の裁判の法廷外和解に失敗した。 米地方裁判所判事 Terry Means が、2 月に両社に対して調停者を通じて和解を模索することを命令していた。 もう一つの AA 航空と Travelport の訴訟では、来月から和解交渉に入る。 この交渉期限は、6 月 7 日にセットされている。(travelweekly.com, 4/18/2012)

### 【その他の旅行流通ニュース】

#### (1) 中国イーロングがホテル オンライン販売に集中

中国 eLong (NASDAQ 上場企業) が、ホテル オンライン販売に集中して採算性の向上に成功している。 Value of the market は、昨年 1,672 億元 (\$26.4bn) と 2010 年比 +61.3% 上昇した。(上海 iResearch 調)

Expedia の中国部門である eLong は、Ctrip (シェア 41.1%) に次ぐ中国の第 2 位 (シェア 6.8%) の OTA だ。 航空オンライン販売に集中している Mangocity が第 3 位だ。 eLong は、2011 年に 6 億 2,500 万元の利益を計上した。

(単位：百万元)

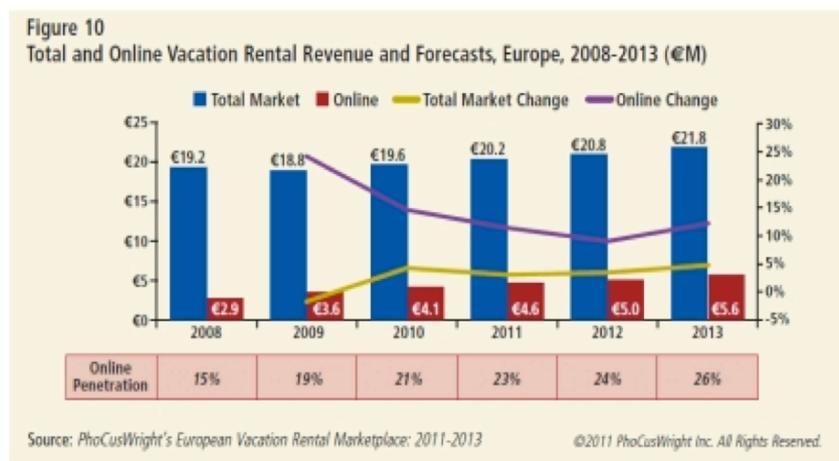
	2009	2010	2011 収支	2011 ホテル収入
収入	不明	481.9	625	448
利益	19.9	20.9	39.7	(+29.3%)

iResearch の予測によれば、オンライン旅行市場に於けるエアーの販売比率は 2008 年の 43.2%から 2015 年には 34.1%に低下する。 ホテルの販売比率 43%は、今後 5 年間維持されるだろう。 eLong は、国内 27,000 と海外 150,000 (Expedia) のホテル インベントリーを有している。 Ctrip は、30,000 ホテルのコンテンツを抱えている。 Ctrip の 2011 年収入は 35 億元 (内ホテル販売 15 億元) であった。(tnooz.com, 4/13/2012)

#### (2) 欧州ホリデーレンタル市場 22 億ユーロに

PhoCusWright は、欧州のホリデーレンタル市場 (持ち家レンタル) が 2012 年に €22bn (およそ 2 兆 2,000 億円) に成長すると予測している。 しかし、この市場のユーザの

34%しか、レビューを利用していない。そして13%が、レビューが予約意思決定に影響を与えたと言っている。これは、ホテル利用者たちがレビューを重宝しているのとは大違いだ。TripAdvisorなどが、ホリデーレンタル市場にも参加しつつあるのでこの傾向は近い将来変化するだろう。欧州のホリデーレンタル市場のユーザ人口は2,400万人で、独・仏・英の3カ国の消費者がその3/4を構成している。(tnooz.com, 4/16/2012)



### (3) イージージェットがブッキング・コムと排他的契約

契約を解消した Ryanair が取って代わって、easyJet が Bookin.com と排他的契約を締結した。easyJet は、2009年5月より Tui が保有する laterooms.com と契約していたが、今回 Booking.com にホテル予約の提携先を変更する。

easyJet は、2010年後半より lowcostbeds を easyJet Holidays サービスに使用している。また、バジェット宿泊施設の予約には Hotelworld を使っている。一方、Ryanair は、HotelsCombined と新たに契約した。(tnooz.com, 4/16/2012)

### (4) ライアン航空がホテル予約サイト立ち上げ

Ryanair Holdings PLC が、4月18日、ホテル価格比較サイト RyanairHotel.com を立ち上げた。300,000 のホテルのインベントリーを保有し、ホテルからコミッション収入を稼ぐ。(wsj.com, 4/18/2012)

### (5) グローバル・ホテル・エクスチェンジ

OTA が、旅行業界にとって3つの重要な分野であるインベントリー、流通、プライシングを押さえてしまっている。そして、15%~35%の仲介手数料をホテルから吸い上げ上げている。世界の独立ホテル2,000軒を代表し急成長している Magnuson Hotels の創立者 Tom Magnuson が、ホテルの流通経費を無料にする Global Hotel Exchange を5月に立ち上げる。GHX は、このサイトで予約した宿泊客から \$2.99 の手数料を徴収

するだけだ。しかも、GHX では、ホテルはインベントリーと価格について支配権を行使できる。これが成功すれば、OTA は駆逐されるかもしれない。(huffingtonpost.com, 4/16/2012)

### (6) ディールエンジェル ホテル予約サイト

今月、表示したホテル価格が通常価格よりもどれだけ安いのか知らせるオンライン ホテル予約サイト DealAngel が立ち上がった。比較する通常価格は、選択したホテルとその周辺のホテルの過去の価格から、DealAngel 独自のアルゴリズムにより推定している。現在は、北米ホテルのみをカバーしているが、順次世界の大都市をカバーして行く計画だ。(techcrunch.com, 4/17/2012)

The screenshot displays the DealAngel interface for New York City, NY. It features a map with numbered markers and a carousel of hotel deals. The highlighted deal is for The Westin New York at Times Square 4\*, priced at \$331 per night. Below the carousel, a detailed 'Deal Rank Analysis' is provided for this hotel, including its address, overall deal rank (4 out of 5 stars), and a breakdown of expected savings and confidence.

Hotel Name	Deal Rank	Price per night
The Westin New York at Times Square 4*	GOOD DEAL 1	\$331
Hotel Plaza Athenee New York City 5*	GOOD DEAL 2	\$453
The Peninsula New York 5*	OK DEAL 4	\$616
The Surrey 5*	OK DEAL 5	\$463
The Ritz-Carlton New York, Central Park 5*	OK DEAL 6	\$703
The Towers of the Waldorf Astoria 4*	OK DEAL 7	\$544

**The Westin New York at Times Square 4\***  
270 West 43rd St, New York City, New York

**Deal Rank**  
4 out of 5 stars

**Book \$331** \$993 total incl. taxes

**Deal Rank Analysis**  
Overall Deal Rank: 4 out of 5 stars  
This is the score made up of Expected Savings, and Confidence (accuracy). We use this to determine the hotel's ranking in the results.

**Expected Savings:**  
This is how much better the actual rate is than the 'Expected Rate' we got from crunching the numbers.  
Current Rate: \$331  
Expected Range: ~\$440  
Expected Savings: \$109

**Confidence (accuracy):**  
This is how sure we are of the expected price. When the hotel is very predictable and moves very consistently with the market, the confidence is high. If it is low, it is harder to determine what the fair market value is.

### (7) 40%のホテル、フラッシュセールに復帰せず

ホテル技術サービス企業 TravelClick の 900 社の調査によると、Groupon や LivingSocial

などのフラッシュセールス サイトで客室販売を試みたホテルの 5 社の内約 2 社 (38%) が、利幅少ないこの販売ツールを再び利用することは無いと言っている。メディア業界コンサルタント BIA/Kelsey は、2001 年 9 月のレポートで、昨年のデイリーディールとフラッシュセールスの推定販売額が前年度倍増の \$1.97bn に達したと報告している。そして 2015 年には \$4.17bn に達すると予測している。(travelweekly.com, 4/18/2012)

#### (8) ルフトハンザ、オンライン発券手数料廃止

LH がオンライン発券手数料 €10 を廃止した。独旅行業界は、手数料を徴収している。旅行業界は、LH の手数料廃止が競争不利を招くと苦情している。(travelmarketreport.com, 4/19/2012)

#### (9) スマートフォンと旅行

ComScore の 12 月～1 月の 3 ヶ月間の調査が、スマートフォン利用者の 51% が旅行関連情報にアクセスしていることを明らかにした。5 人に 1 人が、ホテルもしくはエアーをスマホ経由で予約している。(tnooz.com, 4/20/2012)

航空関連コンテンツ		ホテル関連コンテンツ	
運賃検索	26%	ホテル住所	29%
電話番号調べ	25%	周辺アトラクション	23%
スケジュール調べ	25%	周辺食事処	22%
空港情報	24%	レビュー	22%
チェックイン	21%	価格アベイラビリティ比較	21%
運賃変動警報受信	19%	予約	18%
予約	18%	価格変動警報受信	18%
スケジュール警報受信	17%	交通手段チェック	17%
手荷物追跡	13%	取り消し	10%
取り消し	10%		

#### (10) 旅行会社復帰が始まっている

4 月 20 日付け NYtimes.com の「TRAVEL」セクションが、旅行者の旅行会社復帰が始まっていると報じている。そして 7 人の旅行コンセルジュを紹介している。

コンセルジュ	所属	コンサル手数料	得意分野
Kate Brower (27)	AmEx Travel	複雑程度により～\$150	欧州/PAR
Jason Coleman (36)	自営	\$75～\$175、年間契約可能	クルーズ
Julia P. Douglas (31)	Jet Set World Travel	\$250 a couple or family	新婚旅行、ベイベーブーン

Beth Jenkins (24)	McCabe World Travel	\$50~	ラ米、西欧州
Ryan McGredy (35)	Moraga Travel	\$75~\$300	家族旅行
Emily M. Prentiss (23)	Valerie Wilson Travel	\$150~	家族旅行、異国情緒

(nytimes.com, 4/20/2012)

### (11) ジェットとインディゴ、オペーク販売反対

インド市場の50%以上のシェアを有する Jet Airways と Indigo の2社が、NASDAQ 上場の makemytrip.com からインベントリーを引き上げた (Jet は、一部のインベントリーのみ)。 MakeMyTrip のオペーク販売がこの原因とされているが、関係者の話によると MakeMyTrip に財務的窮地に陥って運行停止直前まで追い込まれている Kingfisher 航空の販売停止をさせるためというのが本当の原因のようだ。(m.economicstimes.com, 4/18/2012)

オペーク販売 = Opaque = 大幅値引き運賃を、支払いの決済が終了するまで航空会社名を隠して販売するスキーム。

## 空 運

### 【米 州】

#### (1) デルタ航空のラガーディア空港改修工事

DL 航空が、今週、\$160m に上る LGA の改修工事を開始した。この改修工事は、ターミナル C と D の連絡橋の設置を含む。DL は、7月11日から LGA 発着 26 路線を開設して合計路線を 60 に拡大する。この路線拡大は、DL の DCA と US 航空の LGA のスロット交換により実現した。(travelweekly.com, 4/13/2012)

#### (2) アラスカ航空、ホノルル線供給拡大

Alaska 航空が、4月10日より Oakland と San Jose から HNL 直行毎日便を開始した。Alaska は、昨年10月から米大陸とハワイ間で毎日 22 便を運行するこの路線の第3位の航空会社である。(travelweekly.com, 4/13/2012)

#### (3) 米航空業界

1978 年の航空規制緩和でローコスト航空会社が急増した。1999 年には 10%だった LCC の米国内市場シェアは、Southwest や jetBlue を中心に今では 30%以上に増加した。しかし、この Two-Tier 構造は崩壊している。全てがローコストになったからだ。他

社が規制緩和から 2009 年までに累積▲\$60bn の損失を計上したにも拘らず、Southwest 航空は、39 年間連続利益を計上している最も成功した LCC だ。過去 30 年間で▲192 社が倒産した。航空運賃は、2000 年から▲18%（インフレ調整後）も低下した。競争が激化しているのだ。メジャー 6 社で唯一回避していた AA 航空が、昨年 11 月に破産法 18 条を申請した。破産保護を申請しておいて新造機発注に \$38bn を投資する。費用削減のための費用だと言っている。AA の US か DL との合併が囁かれている。(washingtonpost.com, 4/14/2012)

#### （４）ビジネスジェット機メーカー、中国で合弁模索

米ビジネスジェット機メーカーが、中国で合弁事業パートナーを探している。中国のビジネスジェット機とジェネラルアビエーション機市場は、現在およそ 1,000 機（Honeywell 調）で、米国の 225,000 機とは比較にならない。しかし、中国は今後 15 年間で世界第 2 位の市場になると予測されている。

Cessna は、先月、中国 Aviation Industry Corp. と成都で、中型ビジネスジェット機製造と大型ジェット機開発の合弁企業の設立に合意した。

Hawker Beechcraft は、中国での合弁設立のための幾つかの協議を開始していることを最近発表した。

Honeywell は、昨年、ジェネアビ機の操縦室の製造を含む中国航空機業界と 5 つの契約を締結した。

米各社は、技術の移転を恐れている一方で、巨大な中国市場を無視できないという先進諸国の他産業と同様のジレンマを抱えている。各メーカーは、この問題解決には、絶えず新たな技術革新の実行しかないと割り切っている。中国 Commercial Aircraft Corp は、ブラジル Embraer やカナダ Bombardier と競合するリジョナルジェット機を開発している。COMAC は、B737 や A320 のライバルとなる一本通路機 C919 型機も開発している。(wsj.com, 4/16/2012)

#### （５）米政府、欧州航空排ガス規制批判

米政府高官 Todd Stern（US special envoy for climate change）が、欧州連合の航空機排ガス規制が国際的な航空機の環境対策協議の妨げになると初めて批判した。欧州委員会 climate commissioner Connie Hedegaard は、ICAO における協議の進展がないので EU 単独で導入しなければならなかったと、規制の撤回に応じる姿勢を示していない。(FT.com, 4/17/2012)

#### （６）アメリカン航空、非組合員リストラ計画

AA 航空が、非組合員 10,000 人に対して▲1,200 人削減（▲\$95m）を含む以下のコストカットの概要を提示した。

- ✓ Tucson 予約センター8月閉鎖、700人配転もしくは在宅予約エージェント化
- ✓ 800人の予約エージェントの在宅勤務化
- ✓ Kansas City と Washington の Dulles International の Admiral Club ラウンジの閉鎖
- ✓ 2013年～2017年 各年 +1.5%昇給、休暇日数10日から5日にカット、最高累積休暇日数5週間から4週間にカット、休日出勤割り増し2倍から1.5倍に減少、paid personal holiday の廃止

(wsj.com, 4/18/2012)

### (7) AA 航空 3 組合、US 合併支持か

AA 航空の 3 組合 (The Allied Pilots Association, The Association of Professional Flight Attendants, Transport Workers Union) が、US 航空との合併支持に傾いていると関係者が明かした。US の合併案は、レイオフが▲6,200人とAAの単独計画の▲13,000人の半分以下と少ない。組合は、US 合併支持を公表するかどうかも迷っている。債権者委員会の一部は、現時点での組合の合併支持表明に疑問を呈している。US 航空は、AA 航空と合併した場合 \$1.5bn のシナジーが発生する合併案を積極的に債権者団に説明している。しかし、この合併計画を公式に提案するには未だ至っていない。破産法廷は、4月23日からAA航空の労使合意不成立に関する陳述聴取を開始する。アナリストは、2005年にAmerica Westと旧US航空の合併後未だに組合統合に失敗しているUS航空の、AAとの合併に懸念を示している。(wsj.com, 4/19, 20/2012) (FT.com, 4/20/2012)

### (8) AA 航空、第 1 四半期損失▲\$1.66bn 計上

AA 航空が、第 1 四半期に▲\$1.66bn の損失を計上した。この決算には、リストラの一次的経費 \$1.4bn が含まれている。前年同期は▲\$436m の損失であった。この一次的費用を除外した場合は、▲\$405m の損失となる。収入は +9.2%増の \$6.04bn であった。メインラインのイールドは +10%、L/F は 77%から 79%に増加、期末流動性は \$4bn から \$4.8bn にそれぞれ増加した。(wsj.com, 4/19/2012)

### (9) 空港セキュリティー迅速通過プログラム拡大

昨年 10 月から、TSA (米運輸保安局) が、PreCheck プログラムを開始した。このプログラムは、航空会社の FFP 会員の個人情報を TSA の事前審査に利用して安全な旅客を識別する。\$100 を支払って PreCheck に参加すれば、空港のセキュリティーゲートで靴脱ぎも、全身スキャンも、PC の検査もされなくなる。現在まで 12 空港で展開し延べ 75 万人がこのプログラムを利用した。4月24日からは、LAX 国際空港の DL ターミナルでも PreCheck の利用が可能になる。(latimes.com, 4/16/2012)

#### (10) ハネウエル、航空機 Wi-Fi 契約締結

Honeywell International が、ブロードバンド接続機器を航空機に提供するために衛星オペレーター Inmarsat と契約した。現在、1,800 機の米国の民間商業機が、機内 Wi-Fi ブロードバンドサービスを提供している。そして、推定 8%の旅客がこのサービスを利用している。昨年の 4%の利用者から倍増した。今年中には 8%が利用するだろう。2015 年には、6,100 機が Wi-Fi ブロードバンドサービスを提供すると予測されている。Honeywell は、大手の Panasonic との熾烈な競争に直面するだろう。現在、Gogo 社が、米航空機の機内 Wi-Fi サービスのシェア 87%を獲得している。Gogo のシステム（15 分\$1.95、年間\$399.95）は、地上のアンテナを利用しているため、最高スピードは秒速 3.1 メガと衛星の 50 メガバイトと比較して見劣りする。Gogo も Inmarsat と契約して衛星ブロードバンドのサービスに乗り出す。(wsj.com, 4/17/2012)

#### (11) サウスウエスト航空 第 1 四半期 実質▲\$18m の損失計上

Southwest 航空が、第 1 四半期に利益 +\$98m を計上した。前年同期は +\$5m の利益であった。しかし、この利益には \$170m の主として非実現燃油ヘッジ益が含まれているため、これを除外した場合は損失▲\$18m となる。この場合の前年同期は +\$20m 利益計上となる。収入は、AirTran 買収が貢献し、\$4bn と過去最高（前年同期比+28.6%増）を記録した。(southwest.investorromm.com, 4/19/2012)

#### (12) アラスカ航空 第 1 四半期決算 減益▲45%

Alaska 航空の第 1 四半期決算が▲45%の減益となった。

単位：\$ million	収入	利益	除 特別勘定 利益
1Q'12	1,039.3	40.8	28.3
1Q'11	+7.7%	▲45.0%	▲4.1%

(Alaska Press Release, 4/19/2012)

### 【欧州&アフリカ】

#### (1) スタンステッド空港、政府にアクセス改善要請

STN 空港が、政府に対して Stansted Express の LON の Liverpool Street 駅から空港まで 35 マイルの所要時間を 45 分から 30 分に改善することを要請している。STN の利用客の半分は、空港アクセスに公共輸送機関を使用している。複々線かを含めて STN のアクセスを改善すれば、利用客が増加して、ひいては処理能力が目一杯の LHR や 3/4 まで処理能力が達している LGW の混雑緩和に役立つと言う訳だ。STN は 1,800 万人しか利用されておらず、処理能力である 3,500 万人まで十分余裕が存在する。STN のアクセスが改善すれば、BAA の STN 売却価格も上昇するだろう。(FT.com, 4/15/2012)

## (2) BMI 買収価格 値下げか

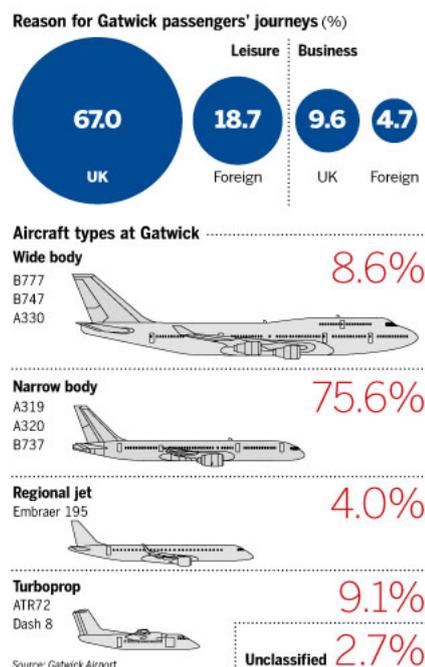
IAG による BMI 買収価格 £172.5m (現金) が、数千万ポンド値下がりする可能性が発生している。買収価格 £172.5m は、BMI が保有する LCC 部門の BMI Baby とリジョナル航空会社の買収前の売却が条件となっている。ところが、未だにこの 2 つの売却先が見つからないのだ。(FT.com, 4/17/2012)

## (3) イベリア航空、パイロット給与カット

IB 航空が、パイロット給与の▲20%カットと乗務時間の延長を計画している。パイロット組合 Selpa は、既に IB のローコスト部門 Iberia Express 設立に反対して、先週から一連のストを実施している。そして毎週月と金の 2 日に 3 時間半の時限ストを予定している。パイロットの給与カットによるコスト削減額は▲€62m となるだろう。アナリストは、IB の短距離路線は▲€100m の損失を計上しているため、これ以上のコスト削減策が必要だと言っている。なお客室乗務員と地上社員の 2 組合では、既に労使の合意が成立している。IB は昨年▲€61m の営業損失を計上した。(FT.com, 4/17/2012)

## (4) ガトウィック空港、第 2 滑走路必要

LGW 空港が、LHR 空港に次ぐハブ空港にするために第 2 滑走路が必要だと言っている。LHR では乗継ぎ旅客が全体の 33% に対して、LGW ではたったの 10% しか存在しない。LGW の年間利用旅客数は 3,400 万人だ。乗継ぎ旅客が少ないので、LGW を利用する旅客の 85% はレジャー旅客だ。LGW の空港処理能力は 75% まで達している。(25% が未だ余裕がある) LGW は、中国や東南アジアの長距離便誘致を積極的に実施している。中国南方航空やベトナム航空が間もなく乗り入れる。LHR の第 3 滑走路の建設中止が継続されるならば、LGW に第 2 滑走路を建設してここをハブ空港化するべきだ。英南東部の空港狭隘問題は、4 月 18 日に航空大臣 Theresa Villiers が出席する LON 会議で討議されるだろう。(FT.com, 4/18/2012)



## (5) 英国航空、燃油サーチャージ談合罰金半減

BA の燃油 S/C 談合の罰金 £121.5m が、£58.5m に半減されることとなった。Office of Fair Trade は、2007 年に、BA が実施した 2004 年 8 月～2006 年 1 月の間の VS との燃油

S/C 談合に £121.5m の史上最大の罰金を提案した。 BA は、この額を不服として争っていた。 これとは別に、BA の元社員と現役 4 人の談合加担容疑は、全員が無罪となった。 なお、VS は司法当局への積極的協力との引き換えに罰金を免れるための司法取引を行った。(FT.com, 4/19/2012)

## 【アジア&中東】

### (1) インド航空 \$500m の借り入れ計画

AI が、B787×4 機の購入のファイナンスのために \$500m の短期繋ぎ融資を今後数ヶ月以内に受ける計画だ。 AI は、2013 年度 3 月までの今年度内に B787×6 機を受領する。最初の 2 機は、既に Standard Chartered Bank から同様の借り入れ \$195m を獲得した。 AI は、2005 年に B787×27 機を発注している。 政府は、AI に対して 3,000 億ルピー (\$5.8bn) 相当額の財務的支援を実施する。 また 1,100 億ルピーの借り入れ運転資金が長期負債に転換される他、740 億ルピーの政府保証非転換社債が発行される。(wsj.com, 4/18/2012) インド政府は、自国航空会社の運転資金獲得のための \$300m までの国外借り入れを認めることとした。 累積では最高 \$1bn までの借り入れが認められる。(wsj.com, 4/19/2012)

### (2) 中東航空会社がインド航空会社投資を検討

インド政府が、自国の航空会社に対する投資を 49%まで許可することを検討している。中東の航空会社 Emirates, Etihad, Qatar が、インドの航空会社への投資を計画している。将来の成長が約束されているインドの国内線に魅力を感じているのだ。 財務的に困窮している Kingfisher は、一番目の買収ターゲットとなるだろう。 Spicejet は、既に中東の航空会社と協議を開始している。(wsj.com, 4/118/2012)

### (3) キングフィッシャー航空、燃料輸入許可取得

Kingfisher 航空が、ジェット燃料を直接海外から輸入する許可を政府から取得したと発表した。 航空会社の直接燃料調達は、燃油比の節減に貢献するだろう。(wsj.com, 4/19/2012)

## 水 運

### (1) ハパグロイドがクルーズ船備船

Hapag-Lloyd Cruises (独) が、Oceania Cruises の Insignia 号 (684 人乗り) を 2 年間チャ

ーターすることとなった。 Hapag-Lloyd は、この船を Columbus 2 と改名して欧州、カリブ、南アに展開する。 Hapag-Lloyd のフリーとは、これで合計 5 隻となった。(trave;weekly.com, 4/13/2012)

### (2) バイキング、外洋クルーズ船×2 隻発注

Viking River Cruises の姉妹会社 Viking Ocean Cruises が、伊 Fincantieri 造船所に外洋クルーズ船×2 隻を発注した。 この船は 998 人乗り 45,000 グロストンで、2014 年と 2015 年に就航する。 Viking が外洋クルーズに乗り出す。(travelweekly.com, 4/19/2012)

### (3) コンコーディアのサルベージ入札

1 月 13 日にイタリア Giglio 島沖で座礁転覆した Costa Cruises の Concordia 号 (4,200 人乗船、32 人死亡) のサルベージが、フロリダの Titan Salvage とイタリアの Micoperi の 2 社の合同チームにより実施される可能性が濃厚となっている。 このサルベージには、期間 1 年とコスト \$250m~\$280 がかかるだろう。(FT.com, 4/19/2012)

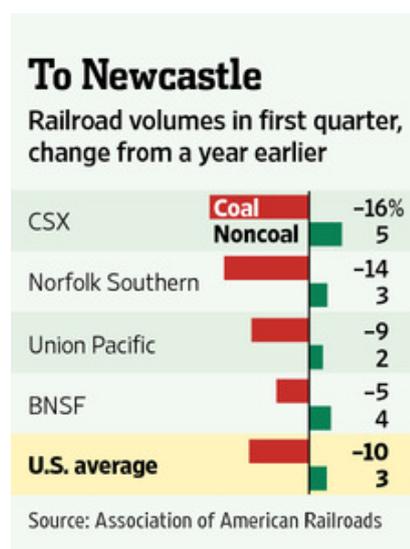
### (4) ロイヤルカリビアン第 1 四半期▲40%減益

Royal Caribbean Cruises Ltd. の第 1 四半期利益が▲40%減益して \$47m となった。 Concordia 号の座礁転覆事故直後の 2 桁の予約減少が影響した。 収入は、約 +6%増の \$1.8bn であった。 RCCL のブランドには、Royal Caribbean International, Celebrity Cruises, Azamara Club Cruises, Pullmantur, CDF Croisieres de France, TUI Cruises がある。(travelweekly.com, 4/20/2012)

## 陸 運 & ロジスティックス

### (1) CSX 第 1 四半期増益なるもレイオフ再開

CSX の第 1 四半期決算が、収入 \$2.97bn (+5.6%増収) と利益 \$449m (+14%増益) となった。 好決算にも拘らず▲280 人をレイオフし、100 台の機関車を非稼働にする。 この措置は、CSX の 1/4 の物量と 1/3 の収入を構成する主力の石炭輸送の減少 (▲14%) のためである。 天然ガス価格の崩壊と電気使用の大幅低下で火力発電所の石炭需要が低下している。 CSX は、2009 年の景気低迷時に▲3,000 人近くをレイオフし、700 台の機関車を非稼働にした。(wsj.com, 4/18/2012)



## (2) フェデックス、仏エクスプレス運送会社買収

FedEx が、仏エクスプレス運送会社 Tat Express を買収するための協議を開始している。Tatex は、1976 創立で 1,000 人の従業員を擁し、年商役 €150m のロジ企業である。FedEx は、UPS の TNT Express 買収 (\$6.8bn) に対抗して欧州でのビジネス確保に努力している。(wsj.com, 4/17/2012)

## (3) ユーロトンネル、貨物セキュリティーフィー徴収に反対

欧州海峡横断トンネル運営会社 Eurotunnel が、仏英間の Frethun ヤードにおける Réseau Ferre de France による convoy 当たり €600 のセキュリティーフィーの徴収に反対している。折角上昇し始めたトンネル経由の貨物需要にネガティブに影響すると言っている。事実 2011 年に +15%増加した貨物物量が、フィーが導入された 1 月以降伸びが止まってしまっている。Eurotunnel の第 4 四半期の収入は +20%以上増加して €225.5m となった。Europorte とスタンダード シャトル サービスがこの増加に貢献した。(FT.com, 4/18/2012)

## (4) グローバルトランス (露) の鉄道会社買収戦略

Globaltrans (LON 上場ロシア鉄道会社) が、ロシアの製鉄や鉱山会社の鉄道輸送部門を買収する。そして今後 5 年以内にフリートを +60%拡大することを計画している。ロシアでは鉄道の自由化以降に鉄道新興会社が多く誕生している。Globaltrans 以外には、元ロシア国鉄 RZD の子会社 Freight One と TransContainer に加えて Brunswick Rail やその他の新興鉄道会社が存在する。RZD が依然として 50%を保有する TransContainer は、2010 年に LON 証取に上場した。(FT.com, 4/19/2012)

## ホテル & リゾート

### (1) 100m 地下の上海ホテル

先月、地下 100m の採石場の崖に沿って建設される地上 3 階地下 16 階 (地下 15 階と 16 階は水中となる) の上海 InterContinental 豪華ホテル (400 室) の工事が始まった。完成は 2015 年。開発業者は Shanghai Shimao Property Group。(travelweekly.com, 4/13/2012)



An InterContinental hotel near Shanghai will have 16 floors underground.

## (2) バケーション・レンタル急成長

バケーション・レンタル市場が急成長している。 Airbnb の 1 月の実績は 10,000 家族予約となった。 これは前年同月の 2,000 予約の 5 倍である。 VRBO やその他のバケーション・レンタル サイトを保有する HomeAway は、2011 年のトラフィックが 2010 年の +30%増加したと言っている。 HomeAway は、世界で 640,000 の物件を抱えている。 2~3 ベッドルームで 1 週間滞在の平均価格は、\$1,750 だ。 ホテル平均価格 \$2,059 よりも▲15%安い。 その上、自分で料理ができること、スペースが広いことなどホテルでは味わえない快適性がバケーション・レンタルの「売り」だ。(TODAY.com, 4/16/2012)

## (2) 米バジェット ホテルチェーンがリノベーション

米バジェット ホテルチェーンが、客室のリノベーションを行って増収を目論んでいる。 エコノミーホテルの成績が米国の全国平均を下回っているので、改修して業績を回復させる作戦だ。 Accor の 1,100 軒の Motel 6 は、今年中に 100 軒のリノベーションを実施する。(Accor は、Motel 6 の売却先を探している)



Wyndham Worldwide の 300 軒の Microtel は、改修するホテルオーナーに \$10,000 を支援する。 Choice Hotels International の 2,000 軒の Comfort Inn と Comfort Suites ホテルは、2015 年までに 70%のプロパティの改修を実施する。(travelweekly.com, 4/16/2012)

	オキュパンシー	客室レート
全国平均	+4.4%p	+3.7%
エコノミーホテル	+3.7%p	+2.2%

## (5) 米ホテル需要増が供給増を上回る

米国で現在開発中のホテルは 2,752 軒 (294,000 室) 存在する。 これは前年同月比▲9%減となる。(STR 調べ) これが全て完成すると、現在の 487 万室を +6%増加させることとなる。 開発中のホテルの内訳は、ハイエンドが +18%増、豪華ホテルが +4.1%増に対してアッパーミドルが▲14%と、新規ホテルはハイエンドと豪華ホテルに集中している。 2011 年の供給増は前年比 +0.6%で、需要増 +5%を下回った。 供給は、2012 年 +0.8%、2013 年 +1.4%と予測されている。(travelweekly.com, 4/16/2012)

(6) アコー、第1四半期

Consolidated revenue totaled €1,371 million for the first three months of 2012, up +4.5% like-for-like on first-quarter 2011 and +1.2% as reported.

(in € million)	Q1 2011	Q1 2012	% change (reported)	% change (like-for-like) <sup>1</sup>
Upscale & Midscale	770	781	+1.4%	+3.6%
Economy	412	437	+6.1%	+5.4%
Economy US	121	128	+6.5%	+6.8%
<b>Hotels</b>	<b>1,302</b>	<b>1,346</b>	<b>+3.4%</b>	<b>+4.5%</b>
Other businesses	52	25	-52.4% <sup>2</sup>	+5.9%
<b>Total</b>	<b>1,354</b>	<b>1,371</b>	<b>+1.2%</b>	<b>+4.5%</b>

(accor.com, 4/17/2012)

(7) マリオット 第1四半期

MARRIOTT INTERNATIONAL, INC.  
NON-GAAP FINANCIAL MEASURES  
ADJUSTED CONSOLIDATED STATEMENTS OF INCOME  
FIRST QUARTER 2012 AND 2011  
(in millions, except per share amounts)

	As Reported 12 Weeks Ended March 23, 2012	As Reported 12 Weeks Ended March 25, 2011	Timeshare Spin-off Adjustments <sup>9</sup>	As Adjusted 12 Weeks Ended March 25, 2011**	Percent Better (Worse) 2012 vs. Adjusted 2011
<b>REVENUES</b>					
Base management fees	\$ 124	\$ 134	\$ (14)	\$ 120	3
Franchise fees	126	103	14	117	8
Incentive management fees	50	42	-	42	19
Owned, leased, corporate housing and other revenue <sup>1</sup>	217	224	-	224	(3)
Timeshare sales and services <sup>2</sup>	-	276	(276)	-	-
Cost reimbursements <sup>3</sup>	2,035	1,999	(82)	1,937	5
<b>Total Revenues</b>	<b>2,562</b>	<b>2,778</b>	<b>(338)</b>	<b>2,440</b>	<b>5</b>
<b>OPERATING COSTS AND EXPENSES</b>					
Owned, leased and corporate housing - direct <sup>4</sup>	195	204	-	204	4
Timeshare - direct	-	225	(225)	-	-
Reimbursed costs	2,035	1,999	(82)	1,937	(5)
General, administrative and other <sup>5</sup>	147	159	(18)	141	(4)
<b>Total Expenses</b>	<b>2,377</b>	<b>2,587</b>	<b>(305)</b>	<b>2,282</b>	<b>(4)</b>
<b>OPERATING INCOME (LOSS)</b>	<b>175</b>	<b>191</b>	<b>(33)</b>	<b>158</b>	<b>11</b>
Gains and other income <sup>6</sup>	2	2	-	2	-
Interest expense	(33)	(41)	9	(32)	(3)
Interest income	4	4	3	7	(43)
Equity in losses <sup>7</sup>	(1)	(4)	-	(4)	75
<b>INCOME (LOSS) BEFORE INCOME TAXES</b>	<b>147</b>	<b>152</b>	<b>(21)</b>	<b>131</b>	<b>12</b>
(Provision) benefit for income taxes	(43)	(51)	8	(43)	-
<b>NET INCOME (LOSS)</b>	<b>\$ 104</b>	<b>\$ 101</b>	<b>\$ (13)</b>	<b>\$ 88</b>	<b>18</b>

(news.marriott.com, 4/18/2012)

(8) マニラ、アジア第3カジノ メッカ目指す

来年アジアの賭博収入が米国を上回って世界一となるだろう。既にマカオの賭博収入は、\$33.5bnを超えて Las Vegas Strip のそれを5倍も上回っている。マカオとシンガ

ポールに次いで、マニラがアジアの3番目のカジノメッカになることを目指している。Enrique “Ricky” Razon Jr. (52) が保有する Bloomberry Resorts Corp.が、\$1.2bn を投資してハイエンドのカジノリゾート Solaire Manila を来年始めに開業する。

この他にも、フィリピンのプロパティ開発業者 Belle Corp、マレーシア Genting Bhd とフィリピン Alliance Global Group Inc.の合弁企業、日本のパチンコ王の岡田和生のそれぞれがマニラでカジノを建設している。

フィリピンのカジノの市場は、昨年\$1.3bn を売り上げた。未成熟な市場だが、これから成長すると期待されている。アナリストは、マカオとシンガポールを上回るサービスの提供と、ハイローラーを斡旋するジャンケットにより高いコミッションを支払うことができれば成功すると言っている。(wsj.com, 4/18/2012)



### (9) ラドブロックス 第1四半期 営業利益 +3.9%増益

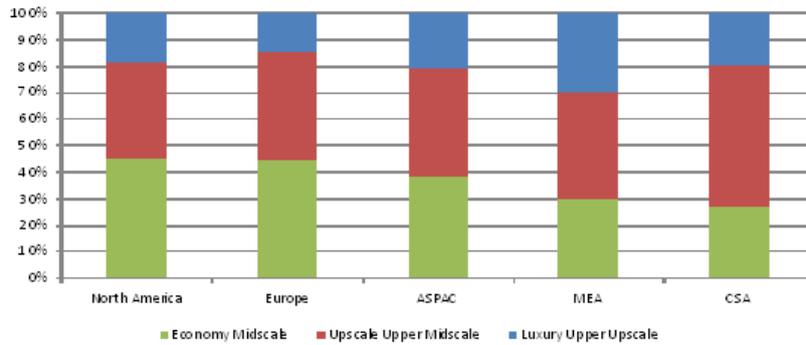
ブックメーカーの Ladbrokes (英) の第1四半期営業利益が +3.9%増益して £50.4m となった。機械賭博の増収 (21.7%) が好決算に貢献した。(FT.com, 4/19/2012)

	Q1 2012 v Q1 2011
Group net revenue <sup>(1)</sup>	8.9%
Group operating profit <sup>(1)(2)</sup>	3.9%
UK Retail net revenue	9.0%
- Machines net revenue	21.7%
- OTC net revenue	0.5%
Digital net revenue	5.9%

### (10) 世界のホテル客室 1,340 万室

STR の調べでは、2012年2月時点の世界のホテルの客室数が 13,443,014 室となった。これは 2000 年から 2,315,000 室増加 (年率 +1.6%) したことになる。地域別には北米が 41.4%、欧州が 29.7%、アジアが 21.6%となる。北米ホテルの 66%がチェーンホテルだ。(HNN, 4/20/2012)

Room inventory by market class, Feb 2012

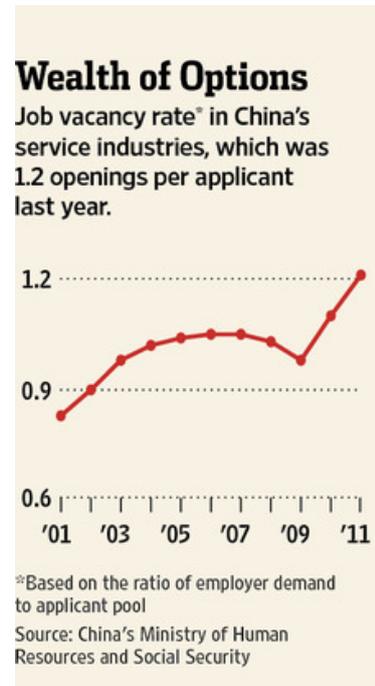


Source: STR Global

その他

(1) 中国 求人難

中国では求人数が求職者数を上回る例外的な国だ。就職説明会に応募した人たちの 30%がドタキャンする。2011 年では求人数が求職者数を 140 万も上回った。多くの中国進出外資企業の雇用担当者は、中国の給与が大幅に上昇したと言っている。都市在住者の年収が 2010 年に \$5,500 へ前年比 +13%上昇した。これは 7 年前に比較して +77%増加したことになる。多くがより高い給与を求めて転職している。直ぐ会社を辞めてしまうのは、両親とそれに 2 組の祖父母たちから支援を受けている（つまり生活費に困っていない）ことも影響しているようだ。しかし求職者のスキルが問題だ。サービス産業では、新規採用者のサービス スキルの教育が課題になっている。Starwood Hotels & Resorts International では、中国で 今後 3 年間で 30,000 人の新規雇用を必要としている。卒業前の大学生にアプローチして、採用者にはサービス教育を用意している。(wsj.com, 4/19/2012)



## 編集後記

### 「日本旅行市場 概観」

日本旅行市場を概観した PPT スライド 7 枚をお見せする。

# 日本旅行市場 外観

23 April 2012

PhoCusWright Japan

# 日本旅行市場の特徴

- Shrinking for more than 10 Years
- Regulated Market  
(Expedia has not become a Japanese Travel Agents)
- Oligopoly Market occupied by big TAs like JTB  
(major five TAs are enjoying more than 60% if their affiliates are included)
- Low Productivity  
(2009 509 TAs average operating profit ÷ Gross revenue was 0.28%)
- Package Product is popular, particularly for overseas trip  
(募集型企画旅行 海外旅行47% : 国内旅行46% 2009年度第一種旅行業者)
- OTAs (like Rakuten and Jalan/Recruit) are Growing Rapidly  
(B2C model LCC is also booming as well)

23/04/19

PhoCusWright Japan

2

# 日本の観光消費

(Unit : ¥ billion)

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2009/2004
国内日帰り旅行	6,835	5,846	6,575	6,099	5,838	5,498	0.804
国内宿泊旅行	20,275	19,707	20,263	18,461	18,541	16,956	0.836
海外旅行	1,583	1,687	1,685	1,909	1,840	1,486	0.939
訪日外国人旅行	983	1,075	1,336	1,461	1,434	1,170	1.190
合計	29,676	28,315	29,859	27,930	27,653	25,110	0.846
海外での消費	4,084	4,171	4,379	4,384	3,595	3,249	0.796

(Source MILT JTA)

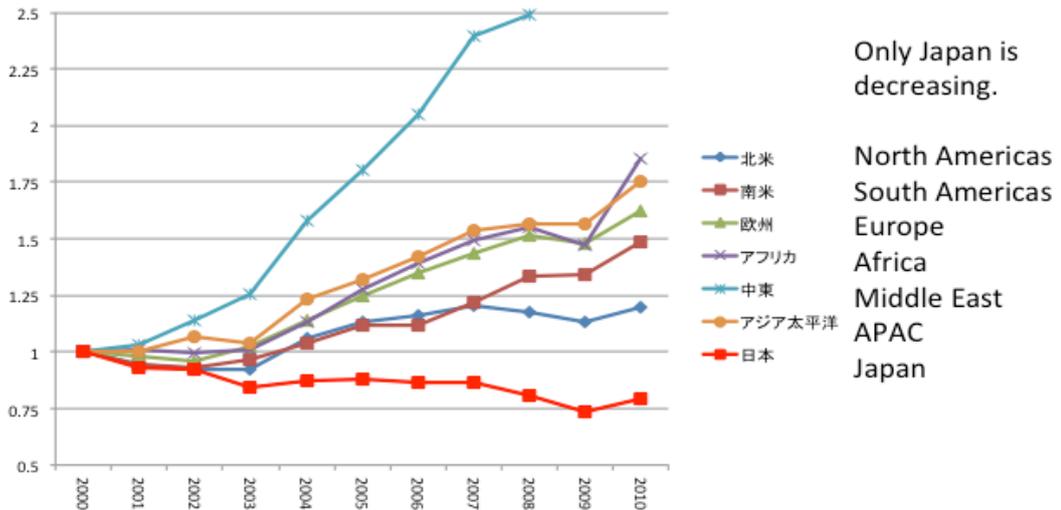
23/04/19

PhoCusWright Japan

3

# 地域別 航空有効座席キ口

地域別 旅客キ口 (ASK) の推移 (INDEX2000=1.0)



Only Japan is decreasing.

North Americas  
South Americas  
Europe  
Africa  
Middle East  
APAC  
Japan

23/04/19

PhoCusWright Japan

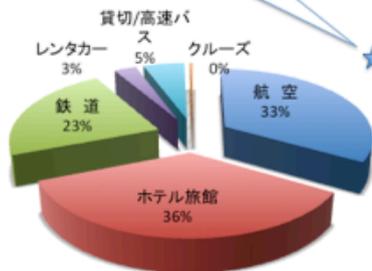
4

# オンライン浸透率

航空・宿泊・鉄道・  
カー・バス・クルーズの  
総販売額は約7.8兆円  
(日本法人の販売額の集計)

日本の旅行市場の  
総販売額 (2010年)

Unit: Billion Yen



(単位:10億円)

	2010年		率
	総販売額	オンライン	
航空	2,620	981	37%
ホテル旅館	2,793	840	30%
鉄道	1,770	399	22%
レンタカー	220	27	13%
貸切/高速バス	410	?	?
クルーズ	28	?	?
合計	7,841	2,247	28%

Air  
Lodging  
Rail  
Car rental  
Bus  
Cruise

(PCWJ調査)

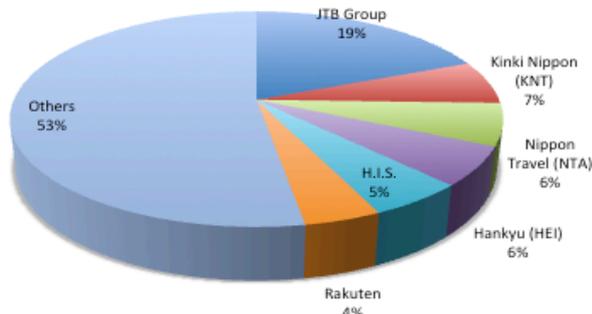
オンライン化率は  
数年先には、欧米並みの  
40%~60%  
に達するだろう

23/04/19

PhoCusWright Japan

5

## 主要旅行会社販売シェア (2010)



Japanese market is an oligopoly market.

JTB is by far the most number one having almost 20% share.

OTA Rakuten and Jalan (Recruit) is climbing to upper position.

HIS is the second ranking For overseas trip market and aggressively try to Over take JTB.

- ◆ If major TAs' affiliates are included, then the share of BIGs exceeds 60%
- ◆ Total Gross Sales by Major TAs of more than 50  
1996 ¥9,920 billion  
2010 ¥5,930 billion ▲40%
- ◆ Packaged Tours are popular  
Domestic Package 24% vs. total gross sales  
Overseas Package 32% vs. total gross sales

23/04/19

PhoCusWright Japan

6

## なぜ低迷？

- Japanese Sluggish Macro Economy
- Decrease of Population (Birth rate decreasing)
- Few Paid Vacation Days  
(2009 Japan average 8.27days VS France 39.45 days)
- High Domestic Travel Cost  
(2008 Japanese one overnight cost ¥27,593 > France ¥11,285 > Korea ¥4,173)
- Domestic Travel Product Quality Poor  
(58% tourists said dissatisfaction - 2007 Japan Travel and Tourism Association)

23/04/19

PhoCusWright Japan

7

# 旅行会社の今後の戦略

- グローバリゼーション
- ICT化:オンライン販売の推進 (店舗統廃合)
- 集中と選択 (経営資源有効活用)
- 他業種への進出 (事業多角化)
- ビジネスモデル変更 (手配→価値創造型モデル)
- 旅行エコシステム
- 社員再教育

23/04/19

PhoCusWright Japan

8

# Thank You

23/04/19

PhoCusWright Japan

9

(H.U.)

表紙：  
アンセリウム  
筆ペン  
画用紙 F2 DRAWING BOOK  
2012年3月作

TD 勉強会 情報 530 (以上)